Организация Объединенных Наций A/HRC/31/L.32

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 March 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать первая сессия
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Аргентина*, Болгария*, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Греция*, Грузия, Джибути*, Египет*, Индонезия, Испания*, Италия*, Кипр*, Китай, Конго, Куба, Люксембург*, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Парагвай, Португалия, Республика Молдова*, Румыния*, Таиланд*, Тунис*, Уганда*, Филиппины, Черногория*, Эквадор: проект резолюции

31/… Право на труд

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие международно-правовые акты о правах человека, связанные с правом на труд,

вновь подтверждая также резолюцию 28/15 Совета по правам человека от 26 марта 2015 года о праве на труд,

ссылаясь на резолюцию 63/199 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, озаглавленную «Декларация Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации», и на резолюции Экономического и Социального Совета 2007/2 от 17 июля 2007 года, озаглавленную «Роль системы Организации Объединенных Наций в обеспечении полной и производительной занятости и достойной работы для всех», и 2008/18 от 24 июля 2008 года, озаглавленную «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех»,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

ссылаясь также на Декларацию Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда и механизме ее реализации, принятую Международной конференцией труда на ее восемьдесят шестой сессии 18 июня 1998 года, Декларацию о социальной справедливости в целях справедливой глобализации, принятую Конференцией на ее девяносто седьмой сессии 10 июня 2008 года, Глобальный пакт о рабочих местах, принятый Конференцией на ее девяносто восьмой сессии 19 июня 2009 года, резолюцию Международной организации труда о дальнейших мерах по осуществлению ее Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятую Конференцией на ее девяносто девятой сессии 15 июня 2010 года, и на резолюцию о равноправии мужчин и женщин в условиях достойного труда, принятую Генеральной конференцией Международной организации труда на ее девяносто восьмой сессии 17 июня 2009 года,

признавая главную роль, мандат, экспертный потенциал и специализацию Международной организации труда в рамках системы Организации Объединенных Наций применительно к поощрению обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, приветствуя ее инициативы и мероприятия в этой связи, включая Повестку дня достойной работы, и принимая к сведению недавно выдвинутые инициативы, приуроченные к столетию Международной организации труда, которые касаются будущих направлений работы и женского труда,

подтверждая, что все права человека и гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, включая право на развитие, носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

подчеркивая, что государствам следует принять обязательство гарантировать, что право на труд будет осуществляться без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

подчеркивая также, что право на труд является не только важной предпосылкой реализации других прав человека, но и неотделимой и неотъемлемой частью человеческого достоинства и имеет важное значение для обеспечения удовлетворения человеческих потребностей и ценностей, принципиально важных для обеспечения достойной жизни,

признавая, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются ключевыми элементами стратегий сокращения масштабов нищеты, которые способствуют достижению согласованных на международном уровне целей развития, в частности Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[1], и что они требуют усилий многих сторон, в том числе правительств, частного сектора, организаций гражданского общества, представителей работодателей и трудящихся, международных организаций, и в частности учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений,

[1] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об осуществлении права на труд[2];

2. *вновь подтверждает* закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право на труд, которое включает в себя право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он или она свободно выбирает или на который он или она свободно соглашается, а также то, что государства должны принимать меры в целях полного осуществления этого права, включая программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной и производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека;

3. *вновь подтверждает также* закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право каждого человека на справедливые и благоприятные условия труда, обеспечивающие, в частности, всем трудящимся, как минимум, справедливую заработную плату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, причем, в частности, женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной платой за равный труд; достойные условия жизни для них самих и их семей; безопасные и здоровые условия труда; одинаковую для всех возможность продвижения по службе на соответствующие более высокие ступени исключительно на основании трудового стажа и компетентности; а также на отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени и оплачиваемый периодический отпуск, равно как и оплату за праздничные дни;

4. *вновь подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и на основе международной помощи и сотрудничества, в особенности экономического и технического, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы постепенно обеспечить полное осуществление права человека на труд, включая, в частности, принятие законодательных мер;

5. *признает*, что обеспечение равенства и недискриминации в вопросах доступа к труду имеет важнейшее значение для преодоления социальных предрассудков и несправедливостей, которые могут существовать на рынке труда и ущемлять равенство и достоинство;

6. *подчеркивает*, что свобода труда, являющаяся частью права на труд, влечет за собой, в частности, право пользоваться возможностями в профессиональной области на равных условиях без неоправданных препятствий;

7. *подчеркивает также*, что государствам, согласно соответствующим международно-правовым актам, следует запрещать принудительный и обязательный труд и наказывать за его использование в любой форме;

8. *подчеркивает далее*, что право на труд подразумевает, в частности, право не подвергаться произвольному и несправедливому лишению труда и что государствам, согласно соответствующим обязательствам, касающимся права

[2] A/HRC/31/32.

на труд, требуется разработать меры по защите трудящихся от незаконных увольнений;

9. *обращает особое внимание* на равное право мужчин и женщин пользоваться всеми правами человека, включая право на труд, и то, что равный доступ к труду имеет важнейшее значение для всестороннего пользования женщинами всеми правами человека, признавая при этом, что женщины во многих случаях могут подвергаться дискриминации в контексте осуществления ими своих прав в этом отношении на равной основе с мужчинами и несоразмерной степени работают в самых неблагоприятных условиях, включая ограниченный доступ или отсутствие доступа к правовой защите, более низкую оплату, вынужденную временную и неполную занятость, несоразмерное бремя неоплачиваемой работы по уходу, что во многих случаях может являться препятствием для более широкой представленности женщин на рынке труда;

10. *подчеркивает*, что государствам следует принимать все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости и устранения любых структурных препятствий для возможностей занятости, например, в образовании, здравоохранении, сочетания работы и семейных обязанностей и отсутствия защиты материнства, чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности право на труд, одинаковые возможности в сфере занятости, продвижение по службе, свободный выбор профессии и места работы, гарантию занятости и право на пользование всеми льготами и условиями работы, а также право на профессиональную подготовку и переподготовку, равное вознаграждение, равные условия в отношении труда равной ценности, социальное обеспечение, охрану здоровья и безопасные условия труда;

11. *признает*, что достигнут определенный прогресс, но в то же время глубоко обеспокоен тем, что многие инвалиды во всех регионах продолжают сталкиваться с серьезными препятствиями при осуществлении ими своего права на труд наравне с другими и что они нередко имеют менее выгодные условия оплаты труда, нестабильный режим работы и незначительные перспективы служебного роста в условиях препятствий, связанных со средой, и социально-экономического характера как в доступе к работе, так и на самой работе, а также в образовании и профессиональной подготовке, что во многих случаях приводит к игнорированию их потенциала и ограничению их возможностей зарабатывать на жизнь благодаря своим возможностям, и в этой связи призывает государства принимать все соответствующие меры по запрещению дискриминации в отношении инвалидов во всех вопросах, касающихся доступа к занятости и возможностей трудоустройства, в том числе в том, что касается равных условий оплаты, найма и продвижения по службе;

12. *подчеркивает* обязанность государства защищать детей от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая вероятно будет опасной, мешать их обучению или причинять вред их здоровью или физическому, умственному, духовному или нравственному развитию или социализации;

13. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что число безработных во всем мире составило в 2015 году 197 млн. человек, что почти на 1 млн. человек больше, чем в предыдущем году, и примерно на 27 млн. человек – в 2007 году, а также в связи с крайне негативными последствиями международного финансово-экономического кризиса в этом отношении, и с обеспокоенностью отмечает, что доля женщин в экономически активном населении на 27% ниже доли мужчин;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* тем, что в 2015 году примерно 71,3 млн. молодых людей не имели работы, и что безработица среди молодежи составила во всем мире около 13,1%, в то время как доля занятых среди молодых женщин в мире в целом была на 15 процентных пунктов ниже доли занятых среди молодых мужчин, и в этой связи постановляет уделять особое внимание осуществлению права молодежи на труд, принимая во внимание фундаментально важное значение равных возможностей, образования и профессиональной подготовки в контексте осуществления этого права, а также отмечает, что полная и производительная занятость молодежи имеет важное значение для расширения прав и возможностей молодых людей и может способствовать, в частности, предотвращению экстремизма, терроризма и социально-экономической и политической нестабильности;

15. *подчеркивает*, что профессионально-техническое обучение и ориентация необходимы для осуществления права на труд для всех;

16. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[1], включая, в частности, ее цель 8 – содействовать неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех, и ее задачи;

17. *признает* основополагающее значение международного сотрудничества, в том числе в рамках технического сотрудничества, наращивания потенциала, обмена соответствующими извлеченными уроками и передовым опытом, в продвижении усилий по полному осуществлению права на труд путем содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

18. *призывает* государства разработать всеобъемлющие стратегии и принять законодательные и административные меры, необходимые для полного осуществления права на труд, в том числе путем рассмотрения возможности взять на себя политические обязательства и принять меры, призванные обеспечить полную и производительную занятость для всех, в том числе на основе создания, при необходимости, учреждений в этих целях и дальнейшего укрепления таких инструментов, как службы занятости и механизмы социального диалога, уделяя постоянное внимание профессионально-технической подготовке и инициативам по развитию малых и средних предприятий и кооперативов;

19. *признает*, что занятость должна составлять одну из центральных задач экономической и социальной политики на национальном, региональном и международном уровнях для устойчивого искоренения нищеты и обеспечения достаточного жизненного уровня, и подчеркивает в этой связи важность соответствующих мер социальной защиты, включая минимальные уровни социальной защиты;

20. *подчеркивает* жизненно важную роль частного сектора в создании новых инвестиций, рабочих мест и возможностей финансирования в целях развития и в продвижении усилий по обеспечению полного осуществления права на труд и содействию полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

21. *признает* важный вклад организаций трудящихся и работодателей в области обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

22. *подчеркивает*, что необходимо срочно создать на национальном и международном уровнях условия, способствующие обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех как основы устойчивого развития, и что для создания новых возможностей занятости необходимы условия, благоприятствующие инвестициям, экономическому росту и предпринимательству, и подтверждает, что наличие у мужчин и женщин возможности получить производительную работу в условиях свободы, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства имеет исключительно важное значение для искоренения голода и нищеты, обеспечения экономического и социального благополучия для всех, достижения поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и устойчивого развития всех государств и придания глобализации в полной мере всеохватного и справедливого характера;

23. *положительно оценивает* работу договорных органов, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в связи с правом на труд;

24. *положительно оценивает также* работу учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, по оказанию поддержки усилиям государств, направленным на поощрение полной и производительной занятости и достойной работы для всех и реализацию в полном объеме права на труд;

25. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Международной организацией труда, а также договорными органами, специальными процедурами, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами аналитический доклад о связи между осуществлением права на труд и пользованием женщинами всеми правами человека, уделяющий особое внимание расширению прав и возможностей женщин с учетом соответствующих обязательств государств по международному праву прав человека, а также соответствующим основным проблемам и передовому опыту в этом отношении, и представить этот доклад Совету по правам человека до начала его тридцать четвертой сессии;

26. *постановляет* и далее заниматься этим вопросом.